

# دو

## عورتوں کی شہادت کی کیفیت

واجب الاحترام علامہ احسان الہی ظہیر الموقر،  
السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ!

اے نامہ ترجمان الحدیث لاہور! اگست ۱۹۳۵ء زیر مطالعہ ہے۔ اس میں میرا مضمون "عورت کی شہادت کا مسئلہ" اس کو مستقل حیثیت نہیں دی گئی ورنہ محررین کی مجلس میں راقم الحروف کا ذکر بھی ہوتا۔ اس سے ظاہر ہے کہ میرے مضمون اکرام اللہ ساتھ کے تعاقب کا شکار بنانے کے لیے مرقوم کیا گیا ہے۔ عورتوں کی شہادت کے مسئلہ میں میرا یہ قطعاً موقف نہیں کہ مسئلہ مال میں دو مرد گواہ نہ ہوں۔ تو ایک عورت کی شہادت کافی ہے بلکہ دو عورتوں کی شہادت میں جب تک ان کے ساتھ مرد نہ ہو تو ایک عورت کی شہادت بھی اور دو عورتوں کی شہادت بھی نامقبول ہے۔ یہ انھوں نے غلط تاثر دینے کی ناپاک کوشش کی ہے کہ میرا نظریہ ہے کہ ایک عورت کی شہادت کافی ہے، آپ میرا پورا مضمون تو جسے پڑھئے اس میں اس کا نشان تک نہیں ملے گا۔ بلکہ میں نے ہر دو عورتوں کا منصب بیان کیا ہے کہ شہادت کے وقت ایک عورت شاہدہ ہوگی اور دوسری مذکرہ جیسا کہ قرآن مجید نے بیان فرمایا ہے کہ "ان تضل احدہما فتذکر احدہما الاخری"۔ یعنی شاہدہ کے بھولنے پر مذکرہ اس کو یاد کرے گی اس کی الگ شہادت نہیں ہوگی بلکہ وہ تذکار کا فریضہ سرانجام دے گی۔ شاہدہ نے جتنی شہادت دی ہے بقایا شہادت جو مذکرہ نے یاد کر لیا ہے دونوں کی اس طرح کی شہادت مرد کی شہادت جیسی شہادت ہوگی۔ اس نظریہ کی تائید میں ہم نے تفسیر المرغی کی عبارت پیش کی ہے جو آیت شہادت کا خلاصہ ہے۔ استاذ المرآعی نے ایک مرد کے مقابلہ میں دو عورتوں کی شہادت کیوں ہے اس کی وضاحت کرتے ہوئے لکھا ہے:

حق اذا تركت احدهما شيئاً من الشهادة كان نسيه او ضل عنها  
فذكرها الاخرى وقر شهادتها وعلى القاضى ان يسأل احدهما  
بحضور الاخرى وليعتد بجزء الشهادة من احدها وببقيتها  
من الاخرى وكثير من القضاة لا يعلمون بهذا جهلا منهم  
بما ينبغي في نحو هذا - (جلد ۳ ص ۷)

”یعنی جب کوئی عورت شہادت کے وقت شہادت کا کچھ حصہ چھوڑ دے تو یا کہ  
مبھول گئی یا شہادت کا کچھ حصہ رہ گیا ہے تو دوسری عورت اس کو یاد کرائے گی،  
اور اس کی شہادت پوری ہو جائے گی۔ قاضی پر فرض ہے کہ ایک عورت سے سول  
دوسری کی موجودگی میں کرے۔ شاہدہ جتنا حصہ شہادت کا بیان کرے اس پر اعتماد  
کیا جائے، باقی شہادت کا حصہ دوسری عورت سے اخذ کرے۔ بہت سے قاضی  
شہادت کے اس طریقہ کو نہیں جانتے اپنی جہالت کی وجہ سے؛  
اکرام اللہ صاحب نے اس کا جواب جو تحریر فرمایا ہے وہ یہ ہے؛  
”تکمیل شہادت اور عورت کی مستقل شہادت میں کوئی منافات نہیں؛“  
(محدث۔ جلد ۱۳۔ عدد ۹)

الغاف کیجئے، کہ علامہ المرغنی نے شہادت کی جو صورت بیان کی ہے اس کا اس کے ساتھ  
کیا نسبت ہے۔ ”سوال گندم جو اب چنا“ کا مصداق نہیں تو اور کیا ہے۔ عوام کو دھوکا میں رکھنے کی  
کوشش فرمائی ہے کہ اپنی کی ہوئی غلطی پر پردہ پاسکیں۔ یہ الگ مسئلہ ہے کہ تکمیل شہادت اور مستقل  
شہادت میں توافق کی نسبت ہے یا کوئی دوسری۔

عورتوں کی شہادت کی صورت میں ہمارا موقف وہی ہے جو قرآن مجید نے بیان کیا ہے کہ  
ایک عورت شاہدہ ہوگی دوسری مذکرہ، شاہدہ کے جوتے پر مذکرہ اس کو یاد کرائے گی، اسی طرح  
دونوں مل کر شہادت کو پورا کریں گی۔ مذکرہ کی مستقل الگ شہادت نہیں ہوگی۔ جب مذکرہ نے شہادت  
کا جو علم اس کے پاس تھا اس نے ادا کر دیا تو پھر مذکرہ کی مستقل الگ گواہی کا لینا بیکار ہے اس  
لئے مذکرہ کی شہادت مستقل الگ لینے کا شریعت نے حکم نہیں دیا۔ اس موقف کی تائید میں امام  
شافعیؒ کی والدہ کا واقعہ بیان کیا گیا ہے۔

امام شافعیؒ کی والدہ :- فتح الباری میں ہے کہ کسی مال کے فیصلے کے لیے قاضی حکم نے دو

عورتوں کو بطور گواہ طلب کیا۔ ان میں سے ایک عورت امام شافعیؒ کی والدہ تھی۔ قاضی کا ارادہ ہوا کہ ہر دو عورتوں سے الگ الگ شہادت لی جائے۔ امام شافعیؒ کی والدہ نے فرمایا کہ تیرے لئے اللہ تعالیٰ کا یہ قول کافی نہیں جس میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے ان تصل احدھما فتذکر احدھما الاخری۔ یعنی ایک عورت کے بھولنے پر دوسری اس کو یاد کرانے کی یعنی ایک عورت شاہدہ ہوگی دوسری مذکورہ۔ قاضی کو غاموش ہونا پڑا۔

عورتوں کی گواہی میں اکرام اللہ ساجد کا موقف:

فشمادة امراتین تعدل شہادة رجل۔ پس دو عورتوں کی شہادت ایک مرد کی شہادت کے برابر ہے۔

اس حدیث سے انھوں نے استدلال کیا ہے کہ ہر عورت کی شہادت الگ الگ ہوگی۔ دونوں مل کر ایک مرد کی شہادت کے برابر ہوگی۔ پھر ایک جگہ لکھا ہے:

”لہذا قرآن مجید کی نظر میں عورت کا کسی بات کو بھول جانا ظاہر و باہر ہے اور اسی بنا پر شہادت کے لیے اس کے ساتھ دوسری عورت کا ہونا ضروری ہونا قرار دیا گیا ہے جس سے ایک تو دو عورتوں کی شہادت ایک مرد کی شہادت کے برابر واضح ہونے کی دلیل ہے۔“

خط کشیدہ عبارت درمیانوں کے موقف کی وضاحت کرتی ہے کہ ہر عورت کی شہادت اپنی ہوگی، دونوں کی شہادت مل کر ایک مرد کی شہادت کے برابر ہے۔

اپنے اس موقف کے ثبوت میں صحیح بخاری کی ایک حدیث بیان کی ہے:

قال الیس شہادة المرأة مثل نصف شہادة الرجل۔ یعنی کیا عورت کی شہادت مرد کی شہادت کے نصف جیسی نہیں؟

یعنی دو عورتیں اپنی اپنی شہادت دیں گی پھر دونوں کی شہادت مل کر ایک مرد کی شہادت کے مثل ہوگی۔ (محدث جلد ۳)

نیز حوالہ مذکور میں فرماتے ہیں:

”رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک عورت کی گواہی کو ایک مرد کی نصف گواہی کے مثل قرار دیا ہے تو صحیح یہ ہے کہ یہ دو نصف شہادتیں (وامرأتان) مل کر ہی ایک شہادت ”رجل“ کے قائم مقام ہوں گی۔ یہ عبارت بھی بتاتی ہے کہ ہر دو کی شہادت

الگ الگ ہوگی۔ پھر دونوں جمع ہو کر ایک مرد کی گواہی کے قائم مقام ہوں گی۔  
(حدیث جلد ۱۲ عدد ۶۷)

ایک جگہ فرماتے ہیں:

”انعمن آپ نے دیکھا کہ مرد کے برابر مقام دینے کی ناکام کوشش میں عورت اپنے مقام سے بھی گرتی ہیں کہ اس کی شہادت اکیلے شہادت ہی نہ رہی بلکہ دونوں مل کر شہادت کو مکمل کریں گی؟“ (جلد ۱۲-۹ حدیث)

اس عبارت سے بھی واضح ہوتا ہے کہ دونوں عورتیں الگ الگ شہادت دیں گی۔ ہم نے ان کا یہ موقف ان کے قلم سے لکھا ہوا تحریر کیا ہے کہ ان کا موقف یہ ہے کہ ہر دو عورتیں الگ الگ شہادت دیں گی؟ اس کے جواب میں عوام کے ذہن کو بدلنے کے لیے ہاتھ پاؤں تو بہت مارے ہیں مگر واضح الفاظ میں اس کی تردید نہیں کر سکے۔ (حدیث ۱۲)

ایک جگہ تو کھل کر بیان فرماتے ہیں

”بلکہ ہر ایک کی گواہی مستقل شہادت شمار ہوگی خواہ کیفیت کے اعتبار سے دونوں مذکورہ ہیں؟“ (حدیث ۱۳-۹ عدد)

اب مدیر معاون اپنے اس موقف سے مطرود نہیں ہو سکتے کہ دونوں عورتیں اپنی اپنی (الگ الگ) شہادت دیں گی، پھر ان کی شہادت جمع ہو کر ایک مرد کی شہادت کے برابر ہوگی۔ یہی وہ نظریہ ہے کہ تقاسیر نے شہادت کی اس صورت کو مرد و قرار دیا ہے۔

امام ابن کثیر:

اپنی تفسیر میں ان تفضل احذہما فتذکر احدہما الاخریٰ کو ایک شاہدہ بناتے ہیں دوسری کو مذکورہ۔ اس کے بعد فرماتے ہیں:

”مَنْ قَالَ إِنَّ شَهَادَةَ كِلَيْهِمَا مَجْعَلُهَا كَشَهَادَةِ ذَكَرٍ فَقَدْ أَبْعَدَ“  
”جس شخص نے کہا کہ بیشک اس کی شہادت دوسری عورت کی شہادت سے مل کر اس کو مذکورہ جیسی شہادت بنائے گی۔ اس کی یہ بات عقل و نقل کے خلاف ہے؟“

تفسیر فتح القدیر:

علامہ شوکانی فرماتے ہیں:

فقال سفیان بن عیینة معنی قوله فتذکر احدہما الاخریٰ

تصیرہا ذکر یعنی ان مجموع شہادۃ المؤمنین مغل شہادۃ  
الرجل الواحد وروى نحوه عن ابي عمرو بن العلاء ولا شك  
ان هذا باطل لا يدل عليه الشروع ولا لغة ولا عقل

(جلد ۱ ص ۲۴۷)

یعنی فتذکر احدہما الاخری آیت کا مفہوم سفیان بن عیینہ نے بیان کیا کہ  
ایک دوسری کو ذکر بناوے گی یعنی دو عورتوں کی شہادت کا مجموعہ

ایک آدمی کی شہادت کے مثل کرے گی اور یہی معنی ابو عمرو بن العلاء سے  
مروی ہے۔ امام شوکانی فرماتے ہیں کہ یہ معنی یقیناً باطل ہے نہ اس پر شرع دلائل کئی  
ہے اور نہ لغت اور نہ عقل؟

تفسیر خازن:

اس میں ہے:

حکى عن سفیان بن عیینة انه قال هو من الذکرای تجعل احدهما  
الاخری ذکرا والمعنى ان شهادتهما تصیر كشهادة ذكرو  
القول الاول اصح لان معطوف على تفضل وهو نسیان۔

یعنی سفیان بن عیینہ سے بیان کیا جاتا ہے انھوں نے کہا ہے فتذکر کا مادہ ذکر  
فتح ذال کے ساتھ ہے اس کا معنی ہے کہ ایک دوسری کو ذکر بناوے گی یعنی دونوں  
کی شہادت مل کر ذکر کی شہادت جیسی ہو جائے گی۔ پہلا قول تذکار والا صحیح ہے،  
اس لیے کہ اس کا عطف تفضل پر ہے اور وہ نسیان ہے؟

خازن نے آیت شہادت کی جو تفسیر کی ہے وہ دلائل کرتی ہے کہ جس شخص نے یہ معنی بیان  
کے کہ دونوں عورتوں کی شہادت مل کر اس کو ذکر جیسی شہادت بنا دیں گی وہ صحیح نہیں صحیح  
ہے کہ فتذکر کا عطف تفضل پر ہے اس کا معنی نسیان ہے۔ آیت شہادت کا یہ معنی ہے کہ  
بدھ کے بھولنے پر مذکرہ اس کو یاد دلا دے گی۔

اکرام اللہ ساجد نے بھی آیت شہادت کا وہی معنی بیان کیا ہے، جس معنی کو تفاسیر نے رد  
ہے۔ صاحب موصوف نے بصورت سوال چندا اعتراض بھی کئے ہیں۔ ان میں سے اہم حسب  
ہیں۔

(۱۱) پس یہ کہنا کہ گواہی تو ایک ہی عورت سے لی، دوسری محجول جانے پر یاد دلائے گی،  
 از روئے قرآن سراسر باطل و بیکار ہے اور عقل و نقل سے بعید بھی۔ (محدث پبلک)  
 ہم اس کے جواب میں اپنی طرف سے کچھ کہنا مناسب نہیں سمجھتے۔ قرآن مجید سے اس کا جواب  
 نقل کرتے ہیں، اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں

وان لویکونوا رجلین فرجل و امرأتان متین ترضون من اللہ صداء  
 ان تضلل احدھما فتذکرا حدھما الاخذی۔ یعنی مال کے معاملہ میں  
 دو مرد گواہ نہ ہوں تو ایک مرد اور دو عورتیں کافی ہیں۔ ان گواہوں میں سے جن کو تم  
 پسند کرتے ہو۔ دو عورتیں اس لیے کہ ایک ان کی محجول جانتے (جو شاہدہ ہے) دوسری  
 اس کو یاد دلا دے (جو مذکورہ ہے)۔

معاون مدیر کا یہ کہنا کہ گواہی ایک عورت سے لی، دوسری محجول جانے پر یاد دلائی، از  
 روئے قرآن سراسر باطل و بیکار ہے اور عقل و نقل سے بعید بھی۔ قارئین غور فرمائیں کہ اس کے اس  
 قول کی ذرا براہ راست قرآن مجید اور اللہ تعالیٰ پر نہیں پڑتی؛ آیت شہادت میں اللہ تعالیٰ ایک  
 عورت کو شاہدہ قرار دیتا ہے اور دوسری مذکورہ۔ ایسا شخص اہل حدیث تو کجا مسلمان کہلانے کا حقدار  
 نہیں۔

(۱۲) ہماری بحث شہادت کی کیفیت سے نہیں اور نہ وہ موضوع بحث ہے۔

اگر شہادت کی کیفیت موضوع بحث نہیں تو پھر آپ نے اپنے مضمون میں زیادہ تر انداز  
 شہادت پر غلط سلط بحث کیوں کی؟ جہاں تک نصاب شہادت کا مسئلہ ہے اس کو واضح طور پر  
 اللہ تعالیٰ نے بیان فرما دیا ہے، اس میں کوئی اختلاف نہیں ہے۔ کیفیت شہادت کی بابت جو  
 آپ نے موقف بیان کیا ہے وہ سراسر قرآن مجید کے خلاف ہے۔ آئمہ تفسیر نے اس معنی کی قطعاً  
 حمایت نہیں کی بلکہ اس کی تردید کی ہے۔

(۱۳) ہم نے لکھا ہے کہ مشاہدہ سے جو علم حاصل ہوتا ہے اس کو بیان کرنے کا نام شہادت ہے  
 مدیر معاون نے اس پر اعتراض کیا ہے فرماتے ہیں کہ یہ تعریف غلط ہے۔ شہادت کی نئی  
 تعریف گھڑی ہے۔ مثلاً ہم اللہ تعالیٰ کے واعد ہونے کی شہادت دیتے ہیں جو مشاہدہ  
 نہیں وحی سے ہے۔ گویا ان کے نزدیک کلمہ شہادت لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ  
 کلمہ شہادت نہیں۔ (محدث ۱۰، رمضان المبارک)

جواب : جب اس اعتراض کو بانٹتے ہیں تو معترضین علم و عقل سے گرا دکھائی دیتا ہے اس کو اتنا بھی بستہ نہیں کہ شہادت کی یہ تعریف ہم نے از خود نہیں گھڑی بلکہ کتاب الاخیار فی حل فایۃ الاختصار سے اخذ کی ہے۔ اس میں شہادت کی تعریف کتے شارح نے لکھا ہے :

”الشهادة الاخبار بما شوهد والاصل فیہما الكتاب والسنة  
واجتماع الامة قال الله تعالى اشهدوا اذا تبایعتہ .....  
والآیات والاخبار فیہما کثیرة۔ (صفحہ ۵۶)

”کہ مشاہدہ سے جو علم حاصل ہوتا ہے اس کا نام شہادت ہے اس کا اصل کتاب و سنت اور اجماع امت ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا جب تم آپس میں لین دین کرو تو گواہ بناؤ۔ اور آیات و اخبار اس بارہ میں بیشمار مروی ہے“

عالم کی تحریر پر تو اعتماد کیا جا سکتا ہے۔ جو شخص کتابوں کو دیکھتا اور پڑھتا نہیں اس کی بات کو بھی وہی اہمیت حاصل ہے جو ایک بے علم اور بے عقل کی بات کا درجہ ہے۔ ایسا نہیں ہو سکتا۔ اشیاء دو طرح کی ہیں جو مرنی ہیں جیسے دنیا کے معاملات۔ دوسری وہ اشیاء ہیں جو غیر مرنی ہیں۔ جو مرنی اشیاء ہیں ان کا علم مشاہدہ سے ہوتا ہے۔ اور جو اشیاء غیر مرنی ہیں ان کا علم وحی سے ہوتا ہے اس کا اقرار کرنا بھی شہادت ہے۔ زیر بحث مسئلہ مرنی ہے۔ اگر معترض کے دل میں روحانیت ہوتی تو یہ کہنے کی جسارت نہ کرتا کہ ہم اللہ تعالیٰ کے واحد ہونے کی شہادت دیتے ہیں۔ جو مشاہدہ سے نہیں وحی سے ہے جس سے تو وہ اعرابی بدرجہا بہتر ہے جس نے زمین و آسمان ایسے نشانات کی طرف اشارہ کر کے توحید کی شہادت دی تھی۔

ففی کل شیء لہ آیتہ تدل علی انہ واحد

آیت شہادت اور احادیث رسول :

مدیر معاون نے ہر دو عقولوں کی ایک ایک شہادت ثابت کرنے کے لیے دو احادیث بیان کی ہیں ایک حدیث مسلم کی ہے جو پہلے مضمون کا عنوان بھی ہے۔ الفاظ حسب ذیل ہیں :

”شهادة المرأتین تعدل شهادة رجل :

دوسری حدیث بخاری کی ہے :

”الین شهادة المرأة مثل نصف شهادة الرجل“

ہر دو احادیث کے صحیح ہونے میں کوئی شبہ نہیں۔ مگر انھوں نے اپنے موقف کے ثبوت میں

غلط استدلال کیا ہے۔ نووی شرح مسلم میں عبداللہ مازنی اور مصنف مرعات شرح مشکوٰۃ میں انہوں نے بیان کیا ہے کہ آیت شہادت سے جو مفہوم رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے سمجھا ہے اس کے پیش نظر آپ نے بیان فرمایا ہے۔ گویا کہ ان ہر دو احادیث کا اصل اور ماخذ آیت شہادت ہے جس میں دفناحوت ہے کہ شہادت کے وقت ایک عورت شاہدہ ہوگی اور دوسری مذکرہ۔ ان ہر دو ائمہ کا مفہوم وہی ہوگا جو قرآن مجید نے بیان کیا ہے کہ شہادت کے وقت ایک عورت شاہدہ اور دوسری مذکرہ ہوگی۔ مذکرہ ساتھ نہ ہو یا ان کے ساتھ مرد نہ ہو تو ان کی شہادت مقبول نہ ہوگی۔ مذکرہ کے وجود کا انکار قرآن مجید کا انکار ہے۔ شاہدہ کے بھولنے پر مذکرہ بھولی ہوئی شہادت کو یاد دلائے گی۔ مذکرہ کی مستقل شہادت الگ نہیں ہوگی۔ اس لیے کہ مذکرہ کے پاس شہادت کا جو علم تھا وہ تو بذریعہ تذکار شاہدہ کو یاد دیا ہے۔ اب اس کے پاس شہادت کا تو علم باقی نہیں اس کی شہادت الگ لینے کا فائدہ کیا ہے۔ البتہ دونوں مل کر ایک بذریعہ شہادت اور دوسری بذریعہ تذکار اس شہادت کو پورا کریں گی۔ یہی معنی ہے ان متصل احدهما فتذکر احدهما الاخری۔

والسلام

محمد صدیق

